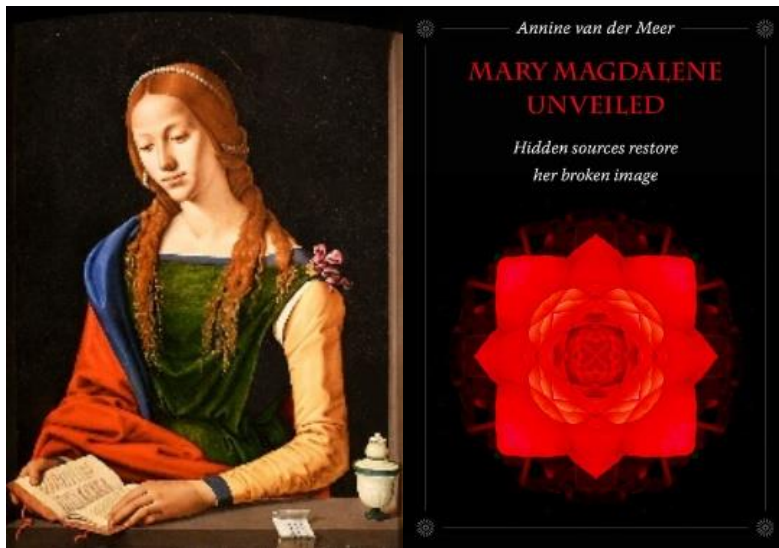


Divine Timing:
een internationale uitgever diende zich aan op het juiste moment
*Over het proces dat nodig was om voor Mary Magdalene Unveiled
een internationale uitgever te vinden*



Links: De Heilige Maria Magdalena van Piero de Cosimo, 1490-1495,
zie *Maria Magdalena Ontsluierd*, p. 76

Een plotselinge doorbraak. Op 22 februari hoor ik voor het eerst dat een buitenlandse uitgever geïnteresseerd is in het uitgeven van de Engelse versie *Mary Magdalene Unveiled* van mijn Nederlandse boek *Maria Magdalena Ontsluierd. Verborgene bronnen herstellen haar gebroken beeld*, Den Haag, 2021. Daarna is het snel gegaan. Net voor de dead line op 31 maart 2022 heb ik het gedetailleerde contract getekend en ben ik een dag bezig geweest om alle onderdelen van het boek naar de VS te zenden. Ik heb het contract getekend met Inner Traditions en Bear & Company in Rochester, Vermont.

Inner Traditions en Bear & Company. Ik had werkelijk geen betere uitgever kunnen bedenken. Zij gaven eerder het Evangelie volgens Maria Magdalena uit van de Franse onderzoeker Jean-Yves Leloup en deze auteur verzorgde voor hen ook uitgaves van het Evangelie van Thomas en Filippus. Zij zijn geïnteresseerd in de verborgen kant van de geschiedenis, in combinatie met een wetenschappelijke aanpak. Ik lees in hun felicitatie- en welkomsbrief: "With more than 1,500 titles in print, Inner Traditions and Bear and Company has been at the forefront of new thinking since 1975 in the areas of health, science and metaphysics as well as the preservation and exploration of ancient and indigenous traditions and the expansion of consciousness." Zij bereiken met deze geïntegreerde en holistische benadering een groot internationaal publiek. Ik moest in het contract meteen ook toestemming geven voor mogelijke vertalingen.

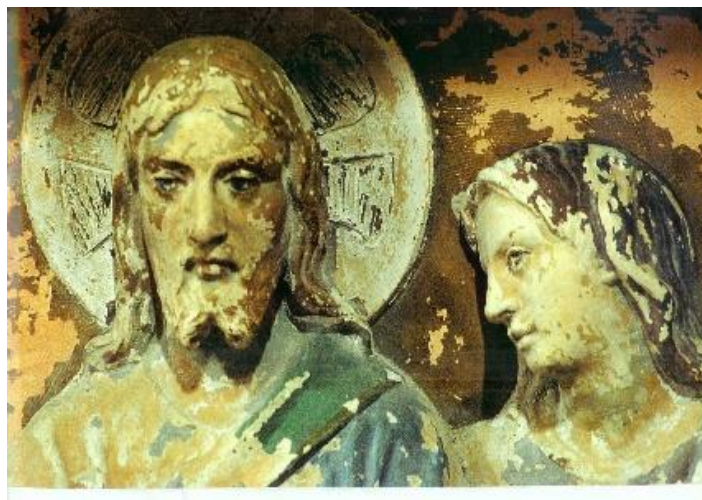
Bijna de moed opgegeven! Deze doorbraak komt als een bliksemschicht aan heldere hemel, want ik moet eerlijk en met het schaamrood op de kaken bekennen dat ik de moed al bijna had opgegeven, gepokt en gemazeld door de vele teleurstellingen op internationaal gebied met de uitgaves van *The Language of MA the Primal Mother* (2013) en *The Black Madonna from primal to final times* (2019), boeken die ik als uitgever van Pansophia Press uiteindelijk zelf heb uitgegeven. Mijn agente Wendy Yorke en ik hadden in januari 2021 zelfs over ZOOM afgesproken dat - wanneer er in mei 2022 geen reactie zou komen - wij onze samenwerking van dan één vol jaar zouden beëindigen...

Divine Timing. Maar de zachte hand van de Voorzienigheid zorgde voor Divine Timing...Op het enig juiste moment, wanneer de Engelse (her)bewerking vrijwel af is en ik tijd heb voor de puntjes op de i, komen alle losse eindjes samen in een subtiel en holografisch weefsel waarover ik mij maar blijf verbazen en verwonderen... vandaar dat ik hier de behoefte voel de achtergronden van het proces gedetailleerd uit de doeken te doen, ook om alles voor mij zelf helder op een rijtje te krijgen. Dit alles vervult met grote dankbaarheid. Je hoeft het niet alleen te doen, al lijkt dat soms wel zo in al het geploeter. Onzichtbare handen, verbonden met engelenvleugels, helpen en leggen ongeziene verbindingen.

Voor het eerst een buitenlandse agente. Ongeveer een jaar tevoren, in mei 2021, sluit ik op aanraden van David Lorimer, die een sleutelrol in het hele proces speelt en waarover later meer, een contract af met een bekende van hem, een Engelstalige agente die in Zuidwest Frankrijk woont, genaamd Wendy Yorke. Ik moet een waslijst van stukken samenstellen die Wendy vervolgens naar al haar bekende internationale uitgevers zal sturen. Er zal een follow up komen van Zoom-gesprekken. Uiteindelijk staan er in augustus 2021 op Wendy's zogenaamde 'Pitchlist' 37 namen van uitgevers die tot dan toe benaderd zijn.

Geen reactie. Maar Wendy krijgt, ondanks al haar herhaaldelijk contacteren, herinneringsmails, telefoontjes én Zoomgesprekken, overal nul op het rekest. Daarna is het maanden stil. Ik ben zo druk met andere dingen dat ik geen tijd heb om erbij stil te staan. Ik denk alleen: wat is het stil van Wendy's kant ... en ... ik heb het verzoek aan de kosmos doorgestuurd ... en het komt wel... en ... Ik maak me niet druk ... en ... als het niet komt, geef ik het zelf uit, maar dan zal het heel veel minder bereik hebben in het buitenland dan wanneer een internationale uitgever met alle PR contacten dat voor zijn/haar rekening neemt ...

Moeilijkheden. Achteraf gezien begrijp ik die radiostilte en de latere vertragingen in de zomer en het najaar van 2021 beter. Hoewel de Engelse vertaling van mijn hand na maanden keihard werken in juni 2021 klaar is, rijzen er problemen bij het vinden van de juiste vrouw of man die de vertaling dient te corrigeren of te editen, zoals dat in het Engels heet. Vanaf juni tot medio september lukken er allerlei dingen niet en soms lopen ze zo vreemd dat er geen touw aan vast te knopen blijkt. Ingesproken berichten op mijn telefoon komen niet over, naar mij opgestuurde herziene stukken verdwijnen en komen pas maanden later weer tevoorschijn. Kortom: Chaos. Ik besef dat dit mij iets te zeggen heeft ... maar wat?



MMO, p. 375

De reddende engel. Ik neem de beslissing om vertalers/editors die van juni tot september bezig waren, definitief af te zeggen, dit omdat ik slechte ervaringen had gehad met de Engelse vertaling van mijn Zwarte Madonna-boek en niet plan was nog eens in die jarenlange fuik van goedwillende vertalers verstrikt te raken. Op 15 september 2021 benader ik min of meer ten einde raad David Lorimer, Programme Director van het Scientific & Medical Network en Editor van het tijdschrift *The Paradigm Explorer*; David is ook verbonden aan het netwerk www.mysticsandscientists.org. De oorspronkelijk uit Schotland komende David woont op een half uur rijden van de Montségur in Zuid-Frankrijk en is een goede bekende van zowel Jehanne de Quillan als Anne Baring en Wendy Yorke. David en zijn Nederlandse vrouw Marianne van Mierlo leiden reizen naar belangrijke Kathaarse plaatsen <https://www.cathar-retreats.com/>. Dan bezoeken zij onder andere ook de Saint Volusien kerk in Foix in de Ariège uit de 12e eeuw, de plek waar de beroemde sculptuur hangt van Het laatste Avondmaal met Maria Magdalena als Geliefde Metgezellin gezeten aan Jezus' linkerhand. Zie *Maria Magdalena Ontsluierd*, p. 375.

Een nieuwe blokkade. David heeft het erg druk in de opstart van zijn edit-proces en ook dit heeft achteraf gezien een dan nog onzichtbare reden. Op 23 november 2021 mailt hij mij dat hij enkele dagen tevoren met een verontruste Jehanne de Quillan gesproken heeft. Hij heeft van haar te horen gekregen dat ik – ook in de Engelse versie – niet meer dan 800 woorden mag citeren uit het G(ospel) of the B(eloved) C(ompanion); voor de Nederlandse bewerking gaven zij toestemming om 300 woorden te citeren. Er wordt opnieuw bedreigd met een proces, in het verleden heeft de raad van de Kathaarse Laconneau traditie al twee keer een proces aangespannen tegen mensen die het GBC in hun visie onjuist interpreteerden of het voor eigen (commerciële) doeleinden gebruikten. David raadt mij aan mij hieraan te houden. Dus alles moet opnieuw geparafraseerd en herbewerkt....

Ik ben tot op het bot geschokt. Ik heb – juist op David's eigen advies – alle Engelstalige verzen uit het GBC letterlijk overgenomen. Deze nieuwe opstelling betekent dat de Engelse versie omgewerkt moet worden. Mij heugt nog maar al te goed hoe het Nederlandse boek tot vier keer toe herbewerkt moest worden om aan de eisen te voldoen.

Ik aarzel. Moet ik doorgaan? Na enig dubben vind ik nieuwe moed en besluit ik opnieuw mij niet door deze hindernis te laten afschrikken en net als met het Nederlandse boek, nu ook met het Engelse boek door te zetten. Hier is moed voor nodig en kracht; je kop in het zand steken helpt dan niet.

Vertraging. Vervolgens laat David weten pas begin januari weer tijd te hebben voor het doorwerken van de herziene stukken; hij moet – als editor – in november en december het voorjaarsnummer van het tijdschrift *The Paradigm Explorer* nr 137 de deur uit krijgen. Gelukkig zijn we nog niet ver gevorderd in het boek; alleen de begin hoofdstukken van het boek zijn bekeken, waar nog geen citaten van het GBC aan de orde zijn. Niets hoeft dus over. Wij staan op dát moment op het punt naar deel II te gaan en juist die hoofdstukken moeten, gezien de vele citaten uit het G(ospel) of the B(eloved) C(ompanion), allemaal worden herzien. David is een zeer drukbezet man; ik had er niet aan moeten denken dat ik deze vriend, die zo ongelofelijk voorkomend en betrokken is en dit alles doet uit onvoorwaardelijke liefde voor de verspreiding van het GBC, dubbel werk had bezorgd... Divine Timing. Zelfs de vertragingen hangen er achteraf mee samen.

De herbewerking. Na 23 november 2021 besluit ik na rijp beraad alle hoofdstukken met citaten te herschrijven. In december werk ik tussen de lezingencyclus voor Kunst Maakt Gelukkig de herziene Openingsparagrafen en de jaren 29, 30, 31 en 32 af. Vanaf januari 2022 moeten dan de 17 paragrafen uit hoofdstuk 33 volgen. Dan bereid ik eerst de tekst van het GBC ten behoeve van de colleges 4-5-6 voor de maanden januari-februari-maart voor; zij gaan over het jaar 33 gaan en daarna herzie ik de Engelse tekst hierover. Twee vliegen in één klap.

Een hele klus. Het omwerking blijkt een hele klus. Ik moet nu opnieuw van Johannes, de geliefde Leerling uitgaan en alles wat Miryam, de Geliefde Metgezellin anders zegt tussen vleeshaken [...] vermelden. Verschillen worden zwart gearceerd. Achteraf moet ik bekennen dat in de herbewerking de verschillen tussen Johannes, de Geliefde Leerling en Miryam, de Geliefde Metgezellin echt duidelijk uitkomen.

Wendy vraagt om hulp. Begin februari verzoekt Wendy mij haar een handje te helpen. Weet ik niemand die een aanbevelingsbrief kan schrijven? Ja, die weet ik wel. Ik verzoek de voorzitter van de Theosofische Vereniging Nederland een aanbevelingsbrief naar Quest Books, Theosophical Publishing House in America te schrijven; hij willigt mijn verzoek in en de brief wordt verzonden op 9 februari. Dan komt er nog een andere uitgever langs die ik op 19 februari met allerlei stukken zelfstandig benader. Dit omdat het contact met deze Amerikaanse uitgever via een deelneemster aan de lezingen cyclus gelegd wordt. Zij getroostte zich veel moeite, maar ook haar mails kwamen maanden lang in de spambox van de uitgever... Pas later stel ik Wendy van deze actie op de hoogte. Zij is 'not amused' omdat dit geen betrouwbare partner blijkt te zijn; zij waarschuwt mij voor extreem hoge kosten en slechte kwaliteit. Op haar dringend advies zeg ik per omgaande af.

Het bewuste mailtje. Omdat ik vanaf begin januari 2022 al weer herbewerkte stukken met David Lorimer aan het uitwisselen ben, stuur ik hem op 22 februari zomaar een mailtje: Wendy en ik krijgen teleurstelling op teleurstelling. Weet je nu echt niemand die zou kunnen helpen?

De omslag. Per omgaande komt op dinsdag 22 februari – na tal van die dag uitgewisselde edit-mails – rond 18.00u een PS mailtje van David met welgeteld vijf woorden: **PS Inner Traditions through Richard Grossinger?**

Over David Lorimer en Richard Grossinger. Richard Grossinger heeft dan net een artikel in het door David geredigeerde tijdschrift *The Paradigm Explorer* geschreven (nr 137, p. 16-18). Daarnaast heeft David op p. 53 van ditzelfde tijdschrift een uitzonderlijk lovende recensie geschreven over Richard's in zijn ogen 'briljante' boek getiteld 'Bottoming Out the Universe. Why There Is Something Rather than Nothing' uit 2019. David Lorimer heeft dus voor zijn voorjaarsnummer 2022 uitgebreid met Grossingers werk te maken gehad. Het is logisch dat de naam van Richard Grossinger, een auteur die meer dan 40 boeken op zijn naam heeft staan en al van jongs af aan met de aard van het universum bezig is, nog vers in zijn geheugen ligt.

Het werk van Richard Grossinger PhD. In het artikel in *The Paradigm Explorer* van zijn hand gaat Grossinger in op de titel van zijn boek 'Bottoming Out the Universe. Why There Is Something Rather than Nothing'. Hij veegt de vloer aan met het 'reductionistische materialisme' (*Paradigm Explorer*, p. 16). Het universum heeft geen vaste 'bottom' van materie; zelfs de kleinste subatomische partikels hebben geen bodem en zijn continu in beweging. In zijn ogen is bewustzijn een van de fundamentele krachten in een bewust en multidimensionaal universum. In dit universum betreft hij zelfs de 'filosofie van de interdimensionale filosoof Seth'; de entiteit Seth werd in de zeventiger jaren van de vorige eeuw gechannelled door het medium Jane Roberts uit de staat New York (p. 17). Tot aan haar dood in 1984 gaf zij meer dan 1500 veelal openbare sessies waarin zij de ideeën van Seth verwoordde. Grossinger betreft daarnaast bij zijn zoektocht naar bewustzijn en het bewuste universum ook herinneringen uit vorige levens en regressie-verslagen op basis van het werk van onder andere wijlen prof. dr. Ian Stevenson, welbekend in Nederland, en al eerder vermeld in mijn boek *Vrouw Holle en het Gouden Hart*, p. 116 n 139 en 140 en p. 117. Stevenson onderzocht veertig jaar lang 2600 gevallen van kinderen die zich een vorig leven herinnerden.

In zijn vele boeken pleit Grossinger voor een transdimensionele fysica en biologie. Ik ben geabonneerd op The Paradigm Explorer, volg lezingen van The Scientific and Medical Network en het netwerk Mystics and Scientists. Allen zijn bezig op wetenschappelijke wijze de grenzen te verleggen van het gangbare materialistische wetenschapsmodel. Ik smul van dit soort informatie en lees met nog meer interesse over het werk van Grossinger.

Via Maria Magdalena ben ik op pad van interdimensionele en transdimensionele hemelreis of ascensie geraakt. Vanwege het collectieve belang van de weg die Maria Magdalena ons toont, heb ik een beslissing genomen dat ik mij in de toekomst zal focussen op die hemelreis of ascensie. Het raakt mij dat nu eens geen geesteswetenschapper vanuit de alfa-hoek maar een natuurkundige en quantumfysicus als Grossinger uit de harde bèta-hoek een lans breekt voor een universum waarin ruimte is voor dit soort ervaringen. Het kan geen toeval zijn, dat juist deze man op mijn pad gebracht wordt, bedenk ik mij... dit moet van hoger hand geleid zijn. Dat kan ik nu rustig zeggen want in het transdimensionele, natuurkundige universum van Grossinger is hier ruimte voor...

Ik stuur het PS mailtje van David Lorimer door naar Wendy. Ik heb een slecht geweten naar Wendy toe, omdat ik op 19 februari op eigen houtje ben gaan opereren, iets waarvoor ik mij direct bij haar geëxcuseerd heb. Zij neemt het laconiek op. Maar achteraf blijkt zelfs dat slechte geweten zin te hebben gehad... Ik bedenk mij geen seconde en stuur het PS mailtje met de vijf woorden 'Inner Traditions through Richard Grossinger?' ogenblikkelijk door naar Wendy, iets dat ik anders bij zo'n minuscuul mailtje mogelijk niet gedaan zou hebben. En dan zie je dat je in Wendy met een professioneel iemand met jarenlang ervaring te maken hebt. Twee dagen tevoren had zij met Richard gesproken; zij kennen elkaar. Nu komt Wendy direct in actie. Zij mailt hem per omgaande in zijn hoedanigheid van curator van Sacred Planet Books, <https://richardgrossinger.com/sacred-planet-books/>.

Richard Grossinger is direct wild enthousiast over de diverse vertaalde stukken en trailer van Mary Magdalene Unveiled. Per omgaande vraagt hij Wendy een apart stuk te schrijven voor een bepaalde vergadering op donderdag, hetgeen Wendy in de daaropvolgende avond van woensdag 23 februari doet. Dat stuk heeft hij nodig omdat hij 'toevallig' de dag daarop, dus op donderdag 24 februari, een redactievergadering heeft met Jon Graham, de 'acquisitions manager' van Inner Traditions. Richard, in zijn volle enthousiasme, maakt Jon duidelijk dat hij niet begrijpt waarom Jon de potentie van het Maria Magdalena boek niet gezien heeft. Jon Graham is namelijk al eerder door Wendy benaderd en had niet positief gereageerd. Richard weet Jon van de waarde van het boek te overtuigen.

Het goede nieuws. Op 1 maart ontvang ik rond 18.00u een mailtje van Wendy. Zij heeft via Richard Grossinger te horen gekregen dat Inner Traditions mijn boek wil uitgeven. Zij schrijft:

*"Congratulations - it seems that we are starting the journey together to launch your **Mary Magdalene Unveiled** book to the international market in English and go global to a very wide audience with a great, reputable USA publisher!"*

Vervolgens begint Wendy de onderhandelingen over het contract. Dat duurt langer dan verwacht omdat men in Vermont met ziekten kampt en men met een uitgedund team mensen moet vervangen, die een beurs in Denver hadden moeten bezoeken. Hiervoor verontschuldigt men zich. Al die tijd sta ik onder strikte geheimhouding en mag het van Wendy nergens over hebben, laat staan de specifieke naam van de uitgever aan derden te noemen.

Divine Timing. Op 6 maart ben ik klaar met mijn laatste lezing in de serie van 6. Nu heb ik de handen vrij om de laatste paragrafen te herzien en naar David te sturen. Wij waren bijna, maar net nog niet helemaal, klaar met het boek. Over Divine Timing gesproken! David heeft nu – net als ik – meer tijd en werkt geweldig mee. Alles loopt vlot en zonder problemen. Het is hard doorwerken, maar het lukt. Op dinsdag 29 maart zet ik mijn handtekening onder het contract. En ben ik die volle dinsdag

bezig om alle onderdelen van het boek eerst naar de agente maar later op haar verzoek rechtstreeks naar de uitgever in de VS te sturen...

Vervolgens krijg ik op vrijdag 1 april drie mails van de 'assistant editor in chief' dat mijn stukken moeten voldoen aan een lange waslijst van technische eisen... Denk je dat je alles op tijd hebt ingeleverd...

Tot slot. Eerdere, moeizame ervaringen op het internationale uitgevers pad hebben mij twee dingen duidelijk gemaakt. Het mag een wonder heten dat een Amerikaanse uitgever een *niet*-Amerikaans boek wil uitgeven. Dat boek mag dan ook nog eens geen vertaling zijn. Het boek Maria Magdalena voldoet aan geen van beide eisen. Daarom ervaar ik hierin de bijzondere hand van de Voorzienigheid. Ik ben dankbaar dat via kleine 'toevalligheden' die zachte en onzichtbare hand op het juiste moment sturing gaf aan het hele proces. Toeval is dat wat je toevalt.

Verder dank ik de volgende mensen voor hun betrokkenheid, onmisbare ondersteuning en hulp: David Lorimer die een sleutelrol in het proces vervulde, Anne Baring, Richard Grossinger en Wendy Yorke.



Annine van der Meer, 10 april 2022.